

# ZAZU

Max, Bo and Katie

## SOFT TOY NIGHTLIGHT

WITH SOOTHING MELODIES



Max the monkey



Bo the bunny



Katie the cat

SELECT YOUR LANGUAGE



MANUAL



HANDLEIDING



GUIDE  
D'UTILISATION



BEDIENUNGS  
ANLEITUNG



ANVÄNDAR  
MANUAL



BRUKERMANUAL



OHJEKIRJA



BRUGERMANUAL



INSTRUKCJA  
OBSŁUGI



MANUAL  
DE USUARIO



UŽIVATELSKÝ  
MANUÁL



POUŽÍVATEĽSKÁ  
PRÍRUČKA



KORISNIČKI  
PRIRUČNIK



A NAVODILA  
ZA UPORABO



ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ  
ΧΡΗΣΤΗ



HASZNÁLATI  
UTASÍTÁS



ПОСІБНИК  
КОРИСТУВАЧА



ITALA MANUALE  
UTENTE IAN



说明书



説明書



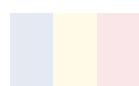
ИНСТРУКЦИЯ



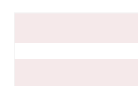
JUHEND



MANUAL



MANUAL



ROKASGRĀMATA

# MANUAL



## SOFT TOY NIGHTLIGHT

Take the light module from the belly.  
Place 3x AAA batteries (not included).

### SELECT:

#### A Play mode

light and music | light only | OFF

#### B Melodies

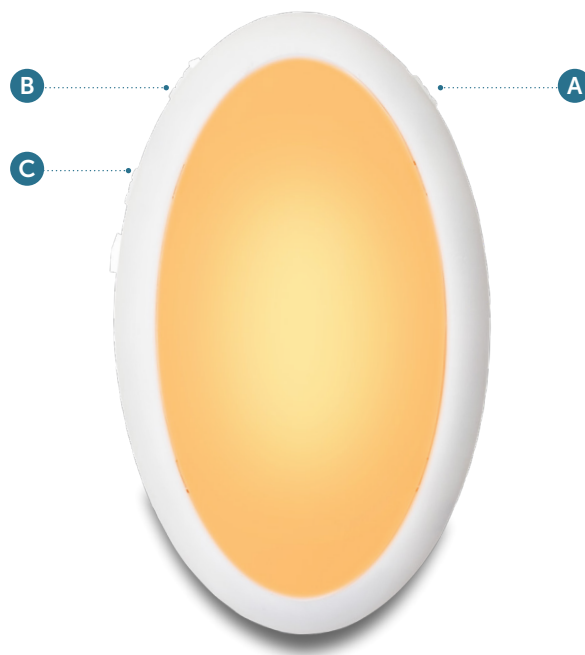
lullabies | lounge | nature sounds

#### C Volume

Loud - soft

You can now put the light module back into the belly.  
Switch on the light/music by squeezing the belly.

*The sound and light will automatically switch off  
after 20 minutes.*



### ⚠ SAFETY GUIDELINES

- Important! keep for future reference.
- This ZAZU product is fully compliant with the EU, CA, AU, NZ, CN and USA legislation.
- Keep the packaging out of reach of children.
- Please ensure that it is kept out of reach of small children and never allow your child to play with the batteries.
- This product works with 3x AAA 1.5 V batteries (not included).
- Only use the specified batteries.
- Remove empty batteries from the module.
- Batteries should only be placed by adults.
- Do not mix old and new batteries.

- Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc), or rechargeable (nickel-cadmium) batteries.
- When not in use please switch the product OFF completely
- Do not place inside the cot or too close to the baby.
- The plush can be washed by hand and air dried, but remove the module beforehand.
- The light does not get warm.

Manufactured and distributed by ZAZU  
PO Box 299 | 3740 AG Baarn  
The Netherlands | info@zazu-kids.nl



# MANUAL



## NACHTLAMP KNUFFEL

Haal de module uit het buikje.

Plaats 3 x AAA batterijen (niet meegeleverd).

### SELECTEER:

#### A Licht/muziek

licht en muziek | alleen licht | OFF

#### B Muziek

slaapliedjes | lounge | natuurgeluiden

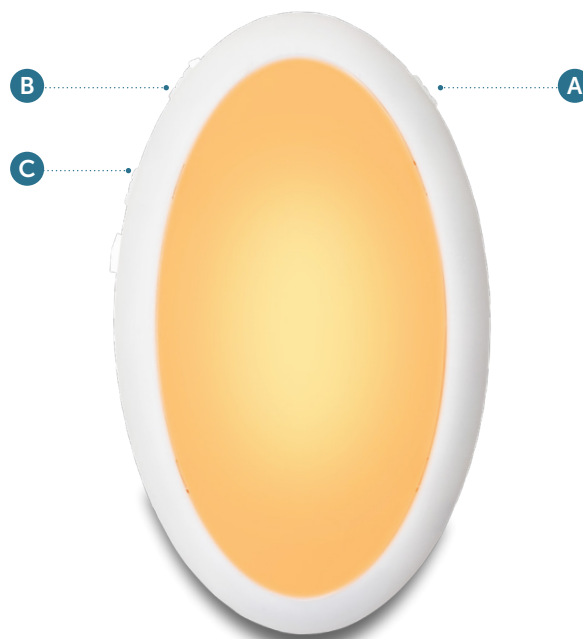
#### C Volume

hard - zacht

Na het instellen kan de lichtmodule terug in het buikje.

Je kan nu het licht/geluid aanzetten door in de buik te knijpen.

*Na 20 minuten zullen het lichtje en de muziek automatisch uitschakelen.*



### ⚠ VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- Belangrijk! Bewaar de gebruiksaanwijzing.
- Deze ZAZU product voldoet aan de EU, CA, USA, AU, NZ, CN and USA wet- en regelgeving.
- Houd de verpakking uit de buurt van kleine kinderen.
- Zorg ervoor dat het product uit de buurt is van kleine kinderen en laat uw kind niet spelen met de batterijen.
- Dit product werkt op 3x AAA batterijen (niet inbegrepen).
- Gebruik alleen de gespecificeerde batterijen.
- Verwijder lege batterijen uit het product.
- Batterijen dienen door volwassenen geplaatst te worden.
- Gebruik geen oude en nieuwe batterijen door elkaar.

- Gebruik geen alkaline, normale en/of oplaadbare batterijen door elkaar.
- Wanneer niet in gebruik, schakel het product geheel uit.
- Plaats niet in het bedje of te dicht bij de baby.
- De pluche knuffel kan met de hand gewassen worden en in de lucht laten drogen, verwijder wel van te voren de module.
- Dit lampje wordt niet warm.

Manufactured and distributed by ZAZU  
PO Box 299 | 3740 AG Baarn  
The Netherlands | info@zazu-kids.nl



# GUIDE D'UTILISATION



## VEILLEUSE EN PELUCHE

Prenez le module lumineux du ventre.

Placez les 3 piles AAA (non incluses).

### SÉLECTIONNER LES PARAMÈTRES:

#### A Lumière/musique

lumière et musique | lumière seulement | OFF

#### B Mélodie

berceuses | lounge | son de nature

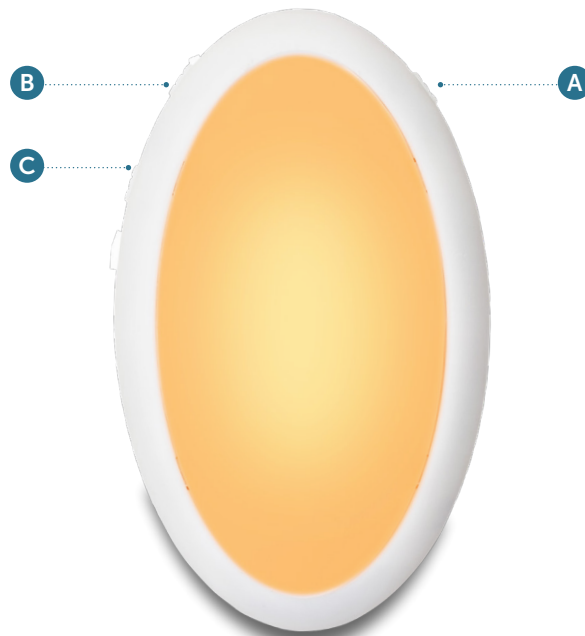
#### C Volume

fort - doux

Vous pouvez maintenant remettre le module lumineux dans le ventre.

Pour allumer la lumière/musique, pressez le ventre.

*Arrêt automatique après 20 minutes de la lumière et de la musique.*



### ⚠ RÈGLES DE SÉCURITÉ

- Important! Conservez ce manuel pour consultation future.
- Ce produit de ZAZU est tout à fait conforme aux textes législatifs suivants de l'UE, CA, AU, NZ, CN et USA.
- Maintenir l'emballage hors de portée des enfants.
- Veillez à ce qu'il soit hors de portée des jeunes enfants et n'autorisez jamais vos enfants à jouer avec ou les piles.
- Ce produit fonctionne avec 3 piles AAA de 1,5 V (non incluses).
- Utilisez uniquement les piles spécifiées.
- Retirez les piles usagées du module.
- Les piles doivent être placées uniquement par des adultes.
- Ne mélangez pas de piles neuves et anciennes.

- Ne mélangez pas des piles alcalines, standard (carbone-Zn) ou rechargeables (Ni MH).
- Lorsqu'il n'est pas en marche, veuillez éteindre le produit complètement.
- Ne pas le placer à l'intérieur du lit ou trop près du bébé.
- La peluche peut être lavée à la main et doit sécher à l'air libre. Veuillez retirer le module de l'intérieur de la peluche avant lavage.
- Cette lumière ne chauffe pas.

Manufactured and distributed by ZAZU  
PO Box 299 | 3740 AG Baarn  
The Netherlands | info@zazu-kids.nl



# BEDIENUNGSANLEITUNG



## KUSCHELTIER-NACHTLICHT

Nehmen Sie das Lichtmodul aus dem Bauch.  
Setzen Sie die 3 AAA Batterien (nicht enthalten).

### EINSTELLUNGEN AUSZUWÄHLEN:

#### A Licht / Musik

Licht und Musik | Nur Licht | AUS

#### B Musik

Schlaflied, Lounge-Musik und Natur-Klänge

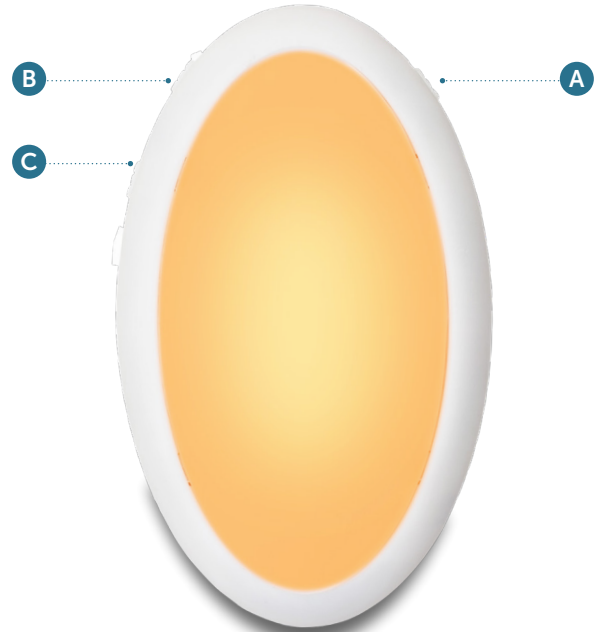
#### C Lautstärken

Laut - leise

Sie können das Lichtmodul jetzt zurück in  
den Bauch stecken.

Um Licht/Musik einzuschalten drücken Sie auf  
den Bauch.

*Licht und Musik schalten sich nach 20 Minuten  
von alleine aus.*



### ⚠ SICHERHEITSHINWEISE

- Wichtig! Bewahren Sie diese Hinweise für künftige Fragen gut auf!
- Dieses ZAZU Produkt ist konform mit der Gesetzgebung der EU, US, CA, NZ, AUS, CN und USA.
- Bitte bewahren Sie die Verpackung außerhalb der Reichweite von Kinder auf.
- Stellen Sie sicher, dass es sich außerhalb der Reichweite von Kleinkindern befindet und erlauben Sie Ihrem Kind niemals mit en Batterien zu spielen.
- Dieses Produkt benötigt 3x AAA 1.5V Batterien (nicht enthalten).
- Verwenden Sie ausschließlich die genannten Batterien.
- Entfernen Sie leere Batterien aus dem Produkt.
- Batterien sollten nur von Erwachsenen gewechselt werden.

- Mischen Sie keine alten mit neuen Batterien.
- Mischen Sie keine Alkaline-, Standard- (Zn-Kohle) oder wieder aufladbaren (Ni MH) Batterien miteinander.
- Bei Nichtbenutzung schalten Sie das Product aus vollständig aus.
- Legen Sie das Kuscheltier nicht in das Kinderbett oder zu nah an das Baby.
- Das Plüschtier kann mit der Hand gewaschen und an der Luft getrocknet werden, nachdem das Modul entfernt wurde.
- Dieses Licht wird nicht warm.

Manufactured and distributed by ZAZU  
PO Box 299 | 3740 AG Baarn  
The Netherlands | info@zazu-kids.nl



# ANVÄNDARMANUAL



## GOSEDJUR MED NATTLAMPA

Ta ut ljusmodulen från magen.  
Placera 3 AAA-batterier (ingår ej).

### ATT VÄLJA INSTÄLLNINGAR:

#### A Ljus/musik

Ljus och musik | Endast ljus | AV

#### B Melodi

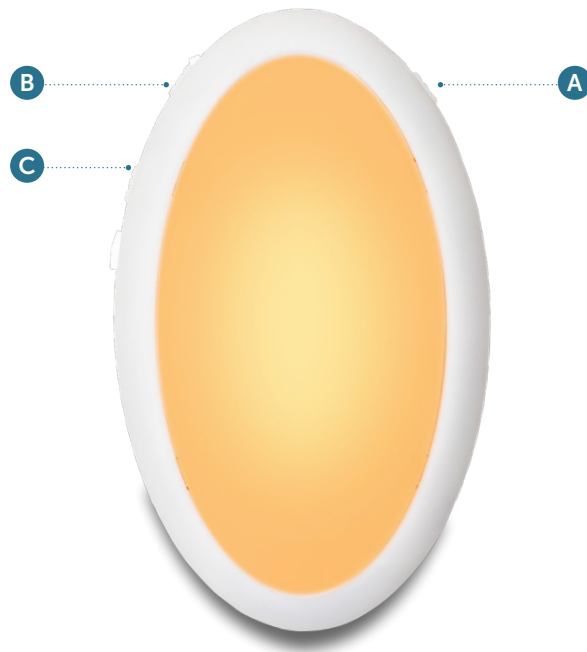
Vaggvisor | Lounge | Naturljud

#### C Volym

Hög - låg

Du kan nu lägga ljusmodulen tillbaka i magen.  
För att sätta på ljuset/musiken ska du trycka på magen.

*Automatisk avstängning efter 20 minuter - både  
för ljus och musik.*



### ⚠ TECHNICAL INFORMATION

- Viktigt! Spara för framtida bruk.
- Denna ZAZU produkt uppfyller samtliga bestämmelser i EU, CA, AU, NZ, CN & USA lagstiftning.
- Håll förpackningen utom räckhåll för barn.
- Se till att den alltid är utom räckhåll för småbarn och tillåt aldrig ditt barn att leka med batterier.
- Den här produkten behöver 3x AAA 1.5 V batterier (ingår ej).
- Använd endast de specificerade batterierna.
- Byt ut tomma batterier från produkten.
- Batterier bör byttas ut av vuxna.
- Blanda inte gamla och nya batterier.

- Blanda inte alkaliska, standard (kol-zink), eller uppladdningsbara batterier (nickel-kadmium).
- När modulen inte är i bruk, slå av den helt.
- Bör inte placeras i sängen eller för nära bebisen.
- Godsdjuret kan tvättas för hand och lufttorkas efter att du tagit ut modulen, lufttorka.
- De lampen blir inte varm.



# BRUKERMANUAL



## KOSEDYR MED NATTLYS

Fjern lysmodul fra magen.

Plasser 3 AAA-batteriene (ikke inkludert).

### VELGE INNSTILLINGER:

#### A Play mode

Lys og musikk | Bare lys | AV

#### B Melodi

Voggeviser | Lounge | Naturlyd

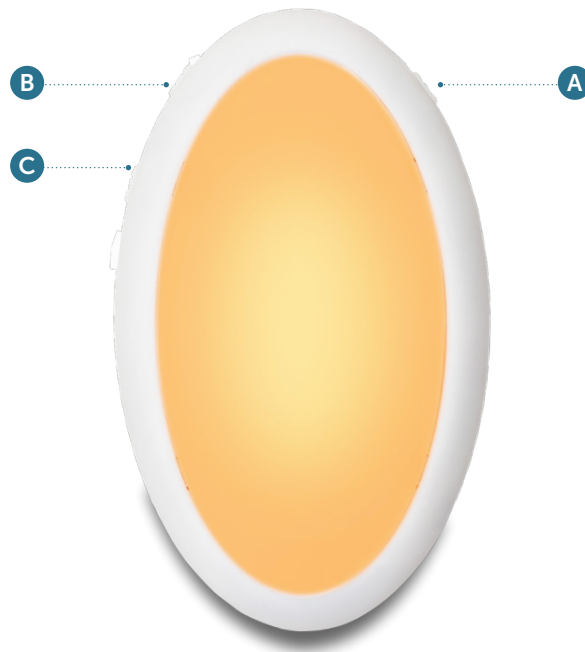
#### C Volum

Høy - lav

Du kan nå legge lysmodul tilbake i magen.

For å slå på lyset/musikken må du trykke på magen.

Slås av automatisk etter 20 minutter - både lys og musikk.



### ⚠ SIKKERHETSLINJER

- Viktig! oppbevares for fremtidige referanser.
- Denne ZAZU nattlys er fullt kompatibelt med følgende EU, CA, AU, NZ, USA & CH-lovgivninger.
- Oppbevar emballasjen utilgjengelig for barn.
- Sørg for at det holdes utilgjengelig for barn og aldri la barnet ditt leke med batteriene.
- Produktet bruker 3x AAA 1.5 V batterier (ikke inkludert).
- Brug kun de nævnte batterier.
- Fjern flade batterier fra produktet.
- Batterier bør kun behandles af voksne.
- Ikke bland gamle og nye batterier.

- Ikke bland alkaliske, standard (karbon-Zn) eller oppladbare (Ni MH) batterier.
- Slå av produktet når det ikke er i bruk.
- Læg den ikke i vuggen eller for tæt på barnet.
- Når modulen er fjernet kan du håndvaske/lufttørke.
- Lampen blir ikke varm.

Manufactured and distributed by ZAZU  
PO Box 299 | 3740 AG Baarn  
The Netherlands | info@zazu-kids.nl



# OHJEKIRJA

## PEHMEÄ YÖVALOLELU



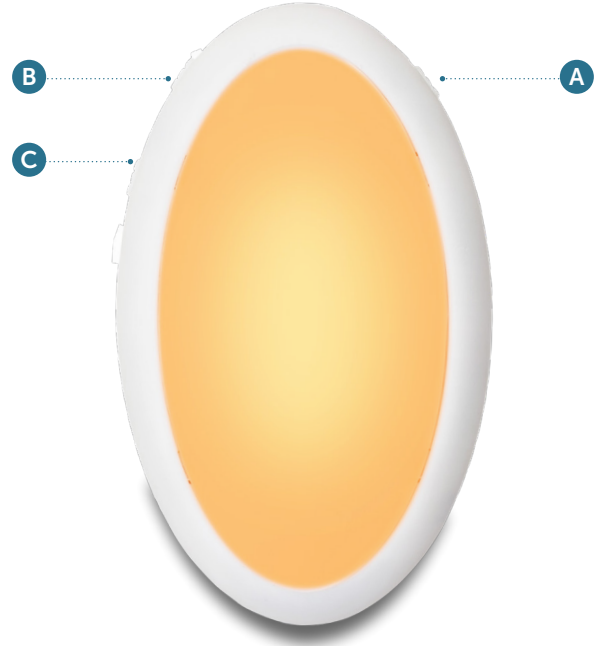
Ota valomoduuli vatsasta.  
Aseta 3 AAA paristoa (ei mukana).

### SELECT:

- A Vaihtaaksesi valoa/Musiikkia**  
Valo ja musiikki | Vain valo | OFF
- B Melodioille**  
Kehtolaulut | Lounge | Luonnon äänet
- C Voluumi**  
Korkea - pehmeä

Voit nyt palauttaa valomoduulin takaisin vatsaan.  
Kytke valo/ musiikki päälle painamalla vatsaa.

*Valo ja musiikki sammuvat automaattisesti  
20 minuutin kuluttua.*



### ⚠ TURVALINJAT

- Tärkeää! Pidä myöhempää käyttöä varten.
- Tämä ZAZU tuote on noudattaa seuraavaa EU, CA, AU, NZ & USA-lainsäädäntöä.
- Pidä pakkaus lasten ulottumattomissa.
- Varmista, että laite pysyy pienten lasten ulottumattomissa, äläkä koskaan anna lapsen paristoilla.
- Tämä tuote toimii 3x AAA 1,5 V paristoa (ei mukana).
- Käytä vain akkuja
- Poista tyhjät paristot tuotteesta
- Akut voisi saattaa aikuiset.
- Älä sekoita vanhoja ja uusia pattereita

- Älä sekoita alkali-, tavallisia (hiili-Zn) ja ladattavia (Ni MH) pattereita.
- Kun sitä ei käytetä, Käytä laitetta kokonaan pois päältä.
- Älä laita sisälle pinnasänky tai liian lähelle vauvaa.
- Kun heijastinmoduli on poistettuna, voit käsinpestä tuotteesta.
- Lamppu ei lämpene.



# BRUGERMANUAL



## KRAMMEDYR MED NATLYS

Tag lysmodulen ud fra maven.

Placere 3 AAA-batterier (ikke inkluderet).

### VÆLGE INDSTILLINGER:

#### A Lyd/musik

Llov og musik | Kun lys | AF

#### B Melodi

Vuggeviser | Lounge | Naturlyde

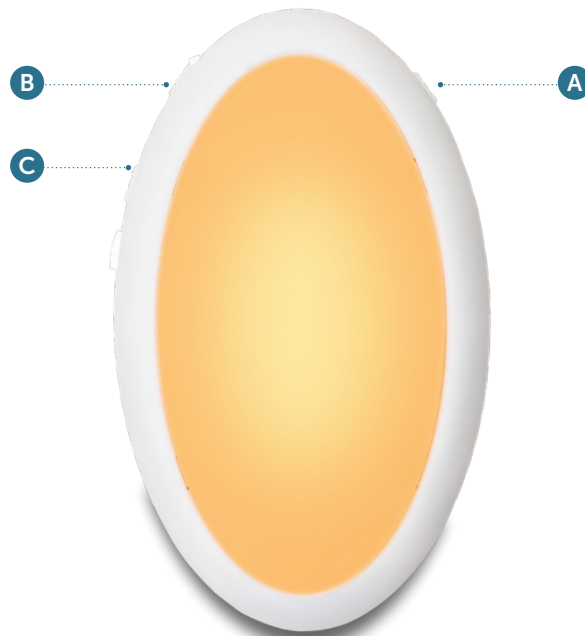
#### C Volume

Høj - lav

Du kan nu sætte lysmodulen tilbage ind i maven.

For at tænde lyset/musikken skal du trykke på maven.

*Slukkes automatisk efter 20 minutter - både lys og musik.*



### ⚠ SIKKERHEDSLINJER

- Vigtigt! Gem for fremtidig reference.
- Denne ZAZU produktet opfylder f.lgende EU, CA, AU, NZ, USA & CHlovgivning.
- Hold emballagen væk fra børn.
- Skal holdes væk fra små børn, og børn må ikke lege med batterierne.
- Produktet bruger 3x AAA 1.5 V batterier (ikke inkluderet).
- Brug kun de n.vnte batterier
- Fjern flade batterier fra modulet.
- Batterier bør kun behandles af voksne.
- Ikke bland gamle og nye batterier.

- Ikke bland alkaliske, standard (karbon-Zn) eller oppladbare (Ni MH) batterier.
- Sluk for produktet, når den ikke er i brug.
- Læg den ikke i vuggen eller for tæt på barnet.
- Efter at have fjernet modulet kan det håndvaskes, lufttørre.
- Lampen bliver ikke varm.

# PODRĘCZNIK



## PLUSZOWE NOCNE LAMPKI

Wyjmij moduł z brzuszka.

Umieść 3 baterie AAA (brak w zestawie).

### ABY WYBRAĆ:

#### A Światło/muzyka

Światło i muzyka | tylko światło | wyłączone

#### B Muzyka

Kotysanki | relaks | dźwięki natury

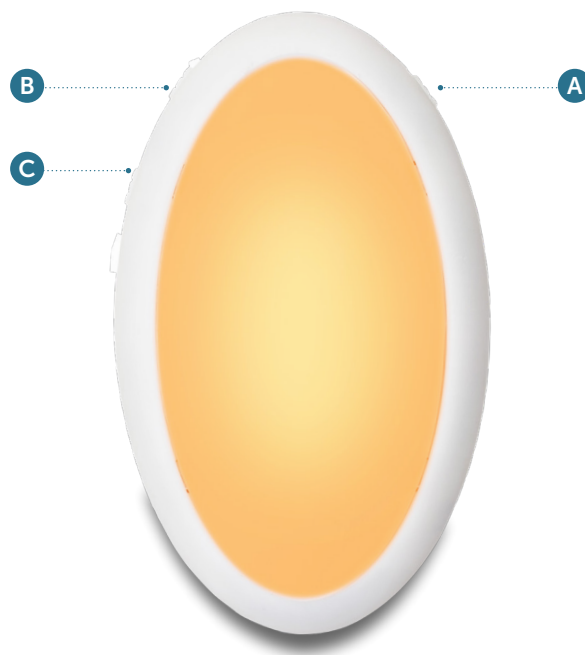
#### C Głośność

Głośniej - ciszej

Teraz możesz schować moduł z powrotem do brzuszka.

Aby włączyć światło/muzykę ścisnij brzusek.

Światło i muzyka automatycznie wyłączą się po 20 minutach.



### ⚠ BEZPIECZEŃSTWO

- Ważne! Zachowaj na przyszłość.
- Ten produkt jest w pełni zgodny z przepisami UE, CA, AU, NZ, USA & CH.
- Opakowanie należy trzymać poza zasięgiem dzieci.
- Prosimy upewnić się, że jest przechowywany w miejscu niedostępnym dla małych dzieci i nigdy nie pozwolił dziecku bawić się jak i bateriami.
- Produkt działa z bateriami 3x AAA 1.5 V (brak w zestawie).
- Należy używać tylko określonych baterii.
- Usuń rozładowane baterie z produktu.
- Baterie powinny być umieszczane tylko przez dorosłych.
- Nie mieszaj starych i nowych baterii.

- Nie mieszać alkalicznych, standardowych (węgiel-Zn) ani do ponownego ładowania.
- Kiedy nie jest używany, całkowicie wyłączyć urządzenie.
- Nie umieszczaj w łóżeczku ani zbyt blisko dziecka.
- Plusz można prać ręcznie i suszyć powietrzem, ale wcześniej wyjąć moduł.
- Lampa się nie nagrzewa.

Manufactured and distributed by ZAZU  
PO Box 299 | 3740 AG Baarn  
The Netherlands | info@zazu-kids.nl



# MANUAL



## PELUCHE CON LUZ NOCTURNA

Remueva el módulo de luz de la pancita.

Coloque 3 baterías AAA (no incluidas).

### ELEGIR LOS AJUSTES:

#### A Luz/música

Luz y música | sólo luz | apagado

#### B Melodía

Canciones de cuna | Lounge | Sonidos de la naturaleza

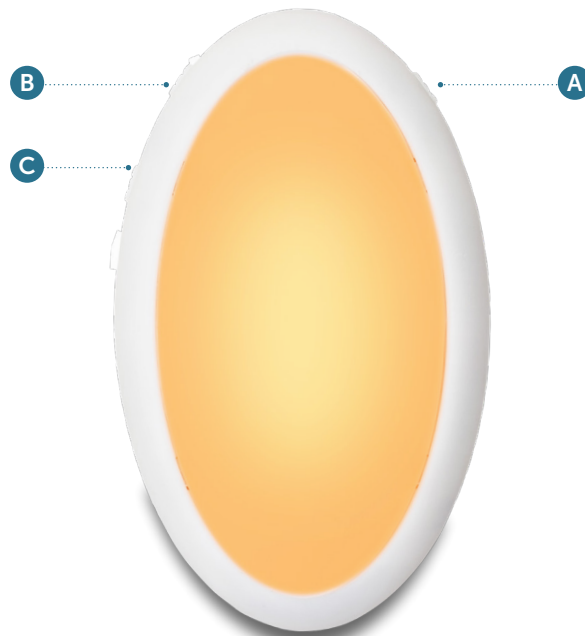
#### C Volumen

Alto - suave

Ahora puedes introducir el módulo de luz de vuelta en la barriga.

Para encender la luz presiona la barriga. .

*Apagado automático luego de 20 minutos tanto de la luz como de la música.*



### ⚠ LA SEGURIDAD

- Importante! Conservar para futuras referencias.
- Este producto cumple con la siguiente legislación de la UE, CA, AU, NZ, USA y CH.
- Mantén el embalaje fuera del alcance de los niños.
- Asegúrese de que este producto esté fuera del alcance de niños pequeños (0-3 años) y nunca permita que su hijo juegue con las baterías.
- Este producto funciona con 3 pilas AAA de 1.5 V (no incluidas).
- Utilice exclusivamente las pilas especificadas.
- Retire las pilas gastadas este producto.
- Las pilas deben ser colocadas exclusivamente por personas adultas.
- No mezcle pilas nuevas y viejas.

- No mezcle pilas alcalinas, regulares (carbón-Zn) o recargables (Ni MH).
- Cuando no esté en uso, por favor apague el modulo completamente.
- No lo coloque dentro de la cuna ni muy cerca del bebé.
- Al remover el módulo, puedes lavar este producto a mano y dejar secar al aire.
- La lámpara no se calienta.

Manufactured and distributed by ZAZU  
PO Box 299 | 3740 AG Baarn  
The Netherlands | info@zazu-kids.nl



# MANUÁL

## PLYŠOVÉ NOČNÍ SVĚTLO

Vyjměte světelný modul z břicha..  
Vložte 3x AAA baterie (nejsou součástí).

### VYBERTE:

#### **A** Režim přehrávání

Light and music | Light only | OFF

#### **B** Melodie

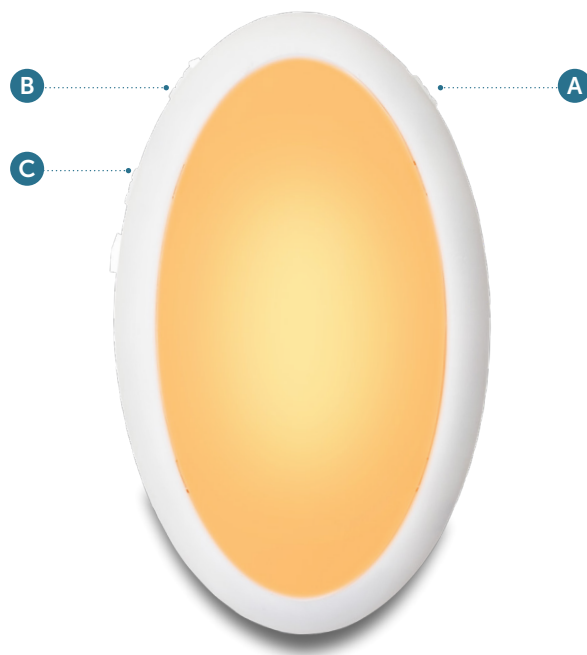
Ukolébavky | Poslechová hudba | Zvuky přírody

#### **C** Hlasitost

Hlasitý - jemný

Nyní můžete světelný modul vrátit zpět do břicha.  
Chcete-li zapnout světlo stlačte břicho.

*Automatické vypnutí světla a hudby po 20 minutách.*



### **⚠ BEZPEČNOST**

- Uchovejte si tyto instrukce pro budoucí použití.
- Tento výrobek splňuje všechny potřebné normy a regulace EU, CA, AU, NZ, USA & CH.
- Uchovávejte obal od malých dětí.
- Ujistěte se, že je mimo dosah malých dětí a nedovolte, aby si dítě hrálo s bateriemi.
- Modul pracuje na 3x AAA 1,5V baterie (nejsou součástí).
- Používejte pouze určené baterie.
- Vyjměte z modulu vybité baterie.
- Baterie by měly být umístěny pouze dospělou osobou.
- Nemíchejte staré a nové baterie.

- Nemíchejte alkalické, standardní (uhlík-Zn) nebo dobíjecí (Ni MH) baterie.
- Nepoužíváte-li hračku přepněte modul do polohy OFF.
- Neumísťujte do dětské postýlky nebo příliš blízko k dítěti.
- Plyš lze ručně prát a vysušit na vzduchu, ale předem vyjměte modul.
- Modul světla se nezahřívá.

# PRÍRUČKA



## PLYŠOVÉ NOČNÉ SVETLO

Vyberte svetelný modul z brucha.  
Vložte 3 batérie AAA (nejsou součástí).

### VYBERTE

#### A Nastavenie

Svetlo a hudba | Iba svetlo | OFF

#### B Melódie

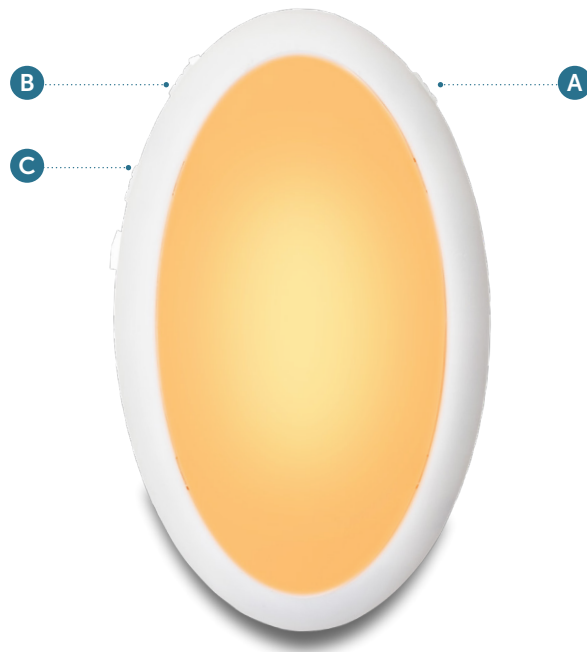
Uspávanky | Posluchová hudba | Zvuky prírody

#### C Hlasitosť

hlasný-jemný

Teraz môžete vložiť svetelný modul späť do brucha.  
Ak chcete zapnúť svetlo / hudbu, stlačte brucho.

*Automatické vypnutie po 20 minútach svetla aj hudby.*



### **⚠ BEZPEČNOSTNÝ**

- Uchovajte si vyššie uvedené informácie pre budúce použitie.
- Tento výrobok spĺňa všetky potrebné normy a regulácie EÚ, CA, AU, NZ, USA a CH.
- Uchovávajte obal od malých detí
- Uistite sa, že je mimo dosahu malých detí a nedovoľte, aby si dieťa hralo s batériami.
- Tento produkt pracuje na 3x AAA 1,5V batérie (nejsou součástí).
- Používajte iba určené batérie.
- Vytiahnite z produktu prázdne batérie.
- Výmena a dobíjanie batérií by mala byť vykonávaná dospelou osobou alebo pod jej dohľadom.
- Nemiešajte staré a nové batérie

- Nemiešajte a alkalické, batérie (Carbon-Zn) alebo batérie dobijacie (Ni MH).
- Ak nepoužívate produkt prepnete produkt do polohy OFF.
- Ne stavľajte proizvod u dječji krevetić ili preblizu bebi.
- Plyš možno ručne prať a vysušiť na vzduchu, ale vopred vyberte modul.
- Modul svetla sa nezahrieva.

Manufactured and distributed by ZAZU  
PO Box 299 | 3740 AG Baarn  
The Netherlands | info@zazu-kids.nl



# PRIRUČNIK



## NOĆNO SVJETLO

Izvadite svjetlosni modul iz trbuščića.  
Postavite 3 AAA baterije (nisu priložene).

### DA BISTE PODESILI POSTAVKE:

#### A Mod igre

Svjetlo i glazba | Samo svjetlo | OFF (isključeno)

#### B Melodija

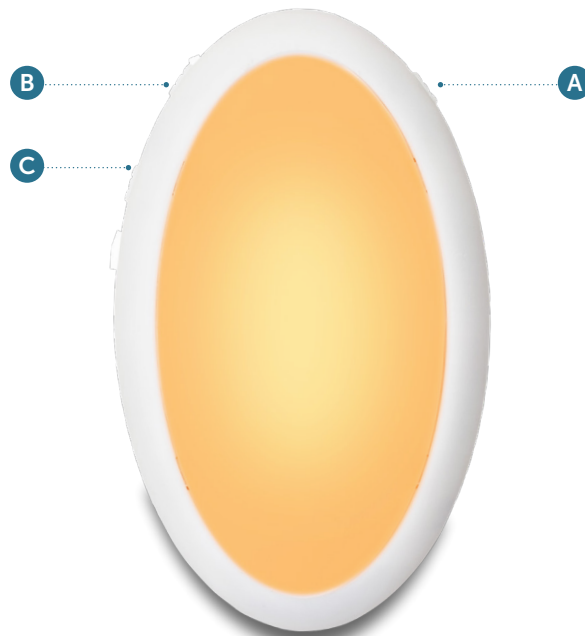
Uspavanke | Glazba za opuštanje | Zvukovi prirode

#### C Glasnoća

Glasno - tiho

Sada svjetlosni modul možete vratiti u trbuščić.  
Da biste uključili svjetlo/glazbu, pritisnite trbuščić.

*Nakon 20 minuta i svjetlo i glazba automatski se gase.*



### ⚠ SAFETY GUIDELINES

- VAŽNO! Pohranite za kasniju upotrebu.
- Proizvod zadovoljava i nadmašuje sve EU, CA, AU, NZ, USA & CH standarde i sigurnosne zahtjeve.
- Držite ambalažu podalje od male djece.
- Pobrinite se da proizvod bude izvan dosega male djece. Nikad ne dopustite da se vaše dijete igra s baterijama.
- Zvučni modul za djelovanje treba 3x AAA 1,5V baterije (nisu priložene).
- Koristite samo preporučene baterije.
- Istrošene baterije uklonite iz modula.
- Neka baterije umeće samo odrasla osoba.
- Ne mešajte starih in novih vrst baterij.

- Nemojte miješati alkalne, standardne (ugljik-Zn) ili punjive (Ni-MH) baterije.
- Kada proizvod ne upotrebljavate, isključite ga u potpunosti.
- Nemojte stavljati u krevet ili preblizu djetetu.
- Nakon uklanjanja zvučnog modula, može se ručno prati i sušiti na zraku..
- Svjetlosni modul se ne zagrijava.

Manufactured and distributed by ZAZU  
PO Box 299 | 3740 AG Baarn  
The Netherlands | info@zazu-kids.nl





# PRIROČNIK



## NOČNA LUČKA

Iz trebuha vzemite ven svetlobni modul in.  
Vstavite 3 AAA baterije (niso priložene).

### IZBERITE:

#### A Način predvajanja

Lučka in glasba | Samo lučka | Izklop (OFF)

#### B Melodija

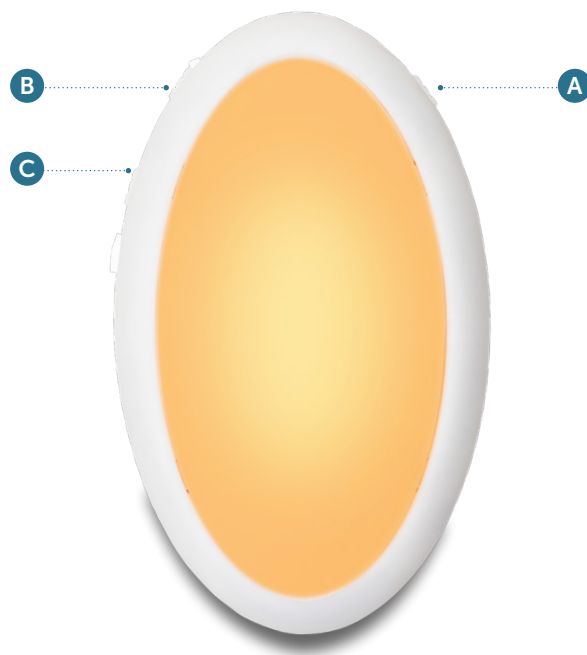
Uspavanke | Glasba za sproščanje | Zvoki narave

#### C Jakost

Glasno-tiho

Nato vstavite svetlobni modul nazaj v trebuh.  
Za vklop lučka/glasba preprosto stisnite za trebuh.

*Samodejen izklop po 20 minutah, tako lučke kot glasbe.*



### ⚠ SAFETY GUIDELINES

- POMEMBNO! Shranite za poznejšo uporabo.
- Izdelek ustreza in presega vse EU, CA, AU, NZ, CH & USA standarde in varnostne zahteve.
- Hranite embalažo izven dosega otrok.
- Zagotovite da je izdelek izven dosega najmlajših otrok. Nikoli ne dovolite, da se vaš otrok igra z baterijami.
- Ta izdelek deluje z 3x AAA 1,5V baterijami (niso priložene).
- Uporabljajte samo priporočene baterije.
- Izpraznjene baterije izstavite iz izdelka.
- Baterije naj vstavlja samo odrasla oseba.
- Ne mešajte starih in novih baterij.

- Ne mešajte različnih vrst baterij alkalne, klasične (karbon-cink) ali za ponovno polnjenje (nikelj-kadmij) baterije.
- Kad ovaj proizvod ne upotrebljava, isključite ovaj proizvod.
- Ne postavljajte izdelka v otroško posteljico oz. preblizu otroka.
- Igračko lahko ročno operete in posušite na zraku. Pred pranjem odstranite modul iz igrače.
- Lučka se ne segreje.

# ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ

## ΦΩΤΑΚΙ ΝΥΚΤΟΣ



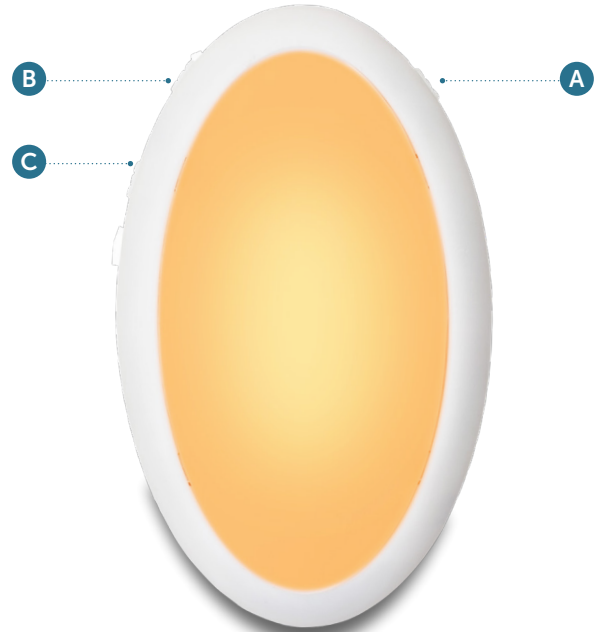
Αφαιρέστε την συσκευή φωτισμού από την κοιλίτσα.  
Τοποθετήστε τις 3 AAA μπαταρίες (Δεν περιλαμβάνονται).

### SELECT:

- A** Λειτουργία αναπαραγωγής  
φως και μουσική | Μόνο φως | OFF
- B** Μουσική  
Νανουρίσματα | σαλόι | η φύση ακούγεται
- C** Ενταση  
δυνατά - μαλακά

Τοποθετήστε την συσκευή φωτισμού πίσω στην κοιλίτσα.  
Πιέστε την κοιλίτσα για ενεργοποίηση φωτισμού/μουσικής.

Αυτόματη απενεργοποίηση μετά από 20 λεπτά.



### ⚠ SAFETY GUIDELINES

- ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Κρατήστε όλες τις πληροφορίες για μελλοντική χρήση.
- Αυτό το προϊόν ZAZU συμμορφώνεται πλήρως με τη νομοθεσία ΕΕ, Καλιφόρνια, Αυστραλία, Νέα Ζηλανδία, Κίνα και ΗΠΑ.
- φυλάξτε την συσκευασία μακριά από τα παιδιά
- Να φυλάσσεται μακριά από μικρά παιδιά και μην επιτρέπεται στο παιδί σας παίζει με τις μπαταρίες.
- Η συσκευή λειτουργεί με 3 μπαταρίες AAA (Δεν περιλαμβάνονται).
- Χρησιμοποιείτε μόνο τις καθορισμένες μπαταρίες.
- Αφαιρέστε τις κενές μπαταρίες από το προϊόν.
- Οι μπαταρίες πρέπει να τοποθετούνται μόνο από ενήλικες.
- Μην αναμειγνύετε παλιές και νέες μπαταρίες.

- Μην αναμειγνύετε αλκαλικές, πρότυπες (άνθρακα-Zn) ή επαναφορτιζόμενες.
- όταν δεν τη χρησιμοποιείτε, απενεργοποιήστε εντελώς το προϊόν.
- Μην τοποθετείτε το λούτρινο πολύ κοντά στο νεογέννητο.
- Το βελούδο μπορεί να πλυθεί με το χέρι και να στεγνώσει στον αέρα, αλλά να αφαιρέσετε το δομοστοιχείο εκ των προτέρων.
- η λάμπα δεν ζεσταίνεται.

# KÉZIKÖNYV

## ÉJJELI LÁMPA



Vegye ki a világító modult a hasrészből.  
Elemek elhelyezése 3x AAA (nem tartozék).

### KIVÁLASZTÁSÁHOZ:

#### A Játék mód

Fény & zene | Csak fény | Kikapcsolás

#### B Dallam

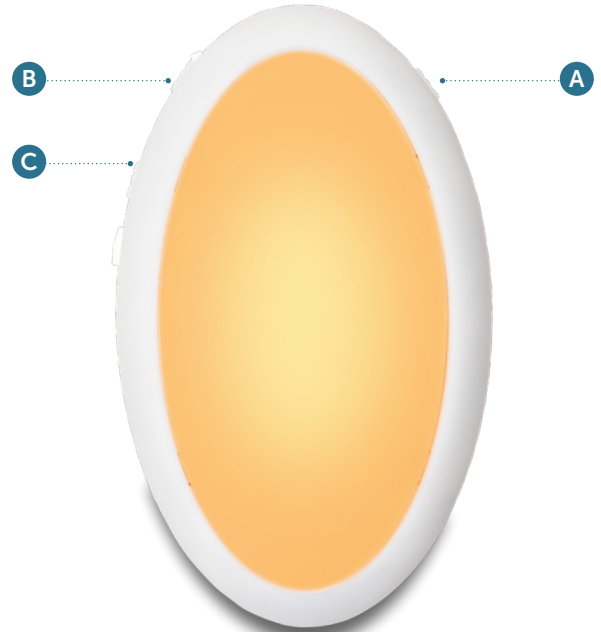
Altató dallamok | Könnyed dallamok | Természet hangjai

#### C Hangerő

Erős-halk

A beállítás után tegyük vissza a világító modult a pocakba.  
A has megnyomásával tudjuk a fényt és a hangot elindítani.

*Amely 20 perc elteltével automatikusan kikapcsol.*



### ⚠️ TECHNIKAI INFORMÁCIÓ

- IFONTOS, őrizze meg a leírást!
- Ez a termék megfelel az EU, CA, AU, NZ, CH & USA biztonsági előírásoknak.
- A csomagolást tartsa gyermekektől távol!
- Tartsa elzárva kisgyermek elől és soha ne engedje játszani a az elemekkel!
- Ez a termék 3 db AAA 1.5 V elemmel működik (nem tartozék).
- Csak a megadott típusú elemeket használja.
- Az üres elemeket mindig távolítsa el a termékből.
- Az elemek cseréjét csak felnőtt végezheti!
- Ne keverje a régi és az új elemeket."

- Ne keverje az alkáli, standard (szén-cink) vagy újratölthető (Ni-MH) elemeket.
- Amennyiben nem használja a terméket, kapcsolja ki teljesen.
- Ne helyezze a gyerekágyba vagy túl közel a babához.
- A plüss termék kézzel mosható, ha eltávolítjuk a belsejéből a kivetítőt. Szabad levegőn szárítsuk.
- A lámpa nem melegszik fel.

Manufactured and distributed by ZAZU  
PO Box 299 | 3740 AG Baarn  
The Netherlands | info@zazu-kids.nl



## ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА НІЧНЕ СВІТЛО



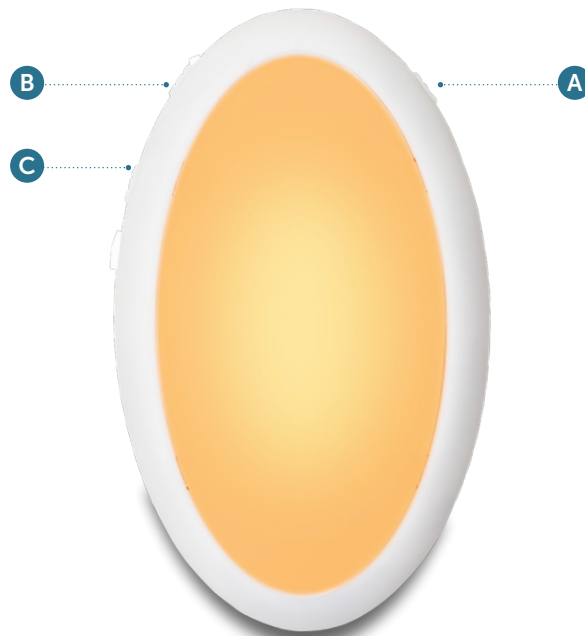
Візьміть модуль світла з живота.  
Розмістіть 3 батареї типу AAA (не входять в комплект).

### ЩОБ ВИБРАТИ НАЛАШТУВАННЯ:

- A** Світло / музика  
Світло і музика | Тільки світло | OFF
- B** Мелодія  
Колискові | лаунж музик | Звуки природи
- C** Volume  
Голосно - тихіше

Тепер ви можете помістити світловий модуль  
назад в живіт.  
Для включення світла / музики стискайте живіт.

Автоматичне відключення через 20 хвилин як світла,  
так і музики.



### ⚠ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

- Важливо! Зберегти для довідок в майбутньому.
- Даний продукт відповідає вимогам безпеки EU, CA, AU, NZ, USA & CH.
- Зберігайте упаковку у недоступному для дітей місці.
- Будь ласка переконайтесь, що прилад зберігається в недоступному для дітей місці і ніколи не дозволяйте дитині гратися з батарейками.
- цей товар працює на 3 x AAA батарейках 1,5 V (не входять в комплект).
- Використовуйте тільки зазначені батарейки.
- Видалити порожній батареї з виробу.
- Батареї повинні бути розміщені тільки дорослими.

- Не змішайте старі та нові акумулятори.
- Не змішуйте лужні, стандартні (вуглець-цинк) або акумуляторні (нікель-кадмієві) акумулятори.
- Коли пристрій не використовується, будьласка включіть модуль OFF.
- Не залишайте у ліжку або занадто близько до дитини.
- Вийнявши модуль, можна прати в режимі ручного прання з кондиціонером.
- Світловий модуль не нагрівається.

# MANUALE



## LUCE NOTTURNA

Estrai il modulo luce dalla pancia del peluche.  
Inserisci 3x batterie AA (non incluse).

### SELEZIONARE:

#### A Luce/melodie

Luce e melodie | Solo luce | Off

#### B Melodie

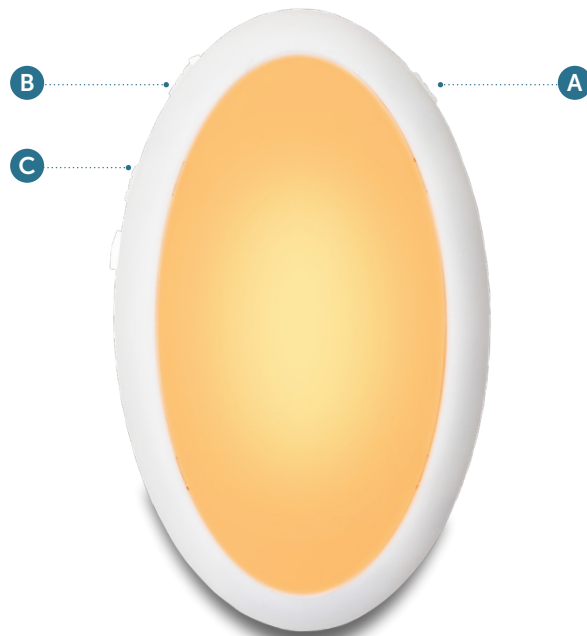
Ninne nanne | Sottofondo rilassante |  
Sottofondo naturale

#### C Volume

Alto - basso

Ora puoi rimettere il modulo luce nella pancia del peluche.  
Per accendere la luce/melodie premi la pancia del peluche  
in corrispondenza del modulo.

*La luce e le melodie si spengono automaticamente dopo  
20 minuti.*



### ⚠ LINEE DI SICUREZZA

- Importante! Conservare per ulteriori consultazioni.
- Questo prodotto Zazu è pienamente conforme alle seguenti legislazioni: UE, CA, AU, NZ, CH e USA.
- Mantenere l'imballaggio fuori dalla portata dei bambini.
- Assicurati che il prodotto venga tenuto fuori dalla portata dei bambini piccoli e non permettere mai a tuo figlio di giocare con i le batterie.
- Questo prodotto alimentato da tre batterie 3x AAA 1,5V (non incluse).
- Utilizzare esclusivamente il tipo di batterie specificato.
- Rimuovere dal prodotto le batterie scariche.
- Le batterie possono essere inserite e rimosse solo da una persona adulta.

- Non utilizzare contemporaneamente batterie vecchie e nuove.
- Non utilizzare contemporaneamente batterie alcaline, standard (Zn-carbone) o ricaricabili (Ni MH).
- Quando non utilizzato spegnere il modulo mediante il tasto ON/OFF.
- Non inserire nella culla o posizionare troppo vicino al bambino.
- Il peluche può essere lavato a mano e asciugato all'aria solo dopo aver rimosso il modulo dal suo interno.
- La fonte luminosa non si surriscalda.

Manufactured and distributed by ZAZU  
PO Box 299 | 3740 AG Baarn  
The Netherlands | info@zazu-kids.nl



# 说明书

## 发光毛绒玩具 带舒缓的旋律

从毛绒玩具中取出声光模块。  
放置3 x AAA电池 (不包括在内)。

### 选择:

#### A 播放模式

灯光+音乐 | 仅灯光 | 关闭

#### B 旋律

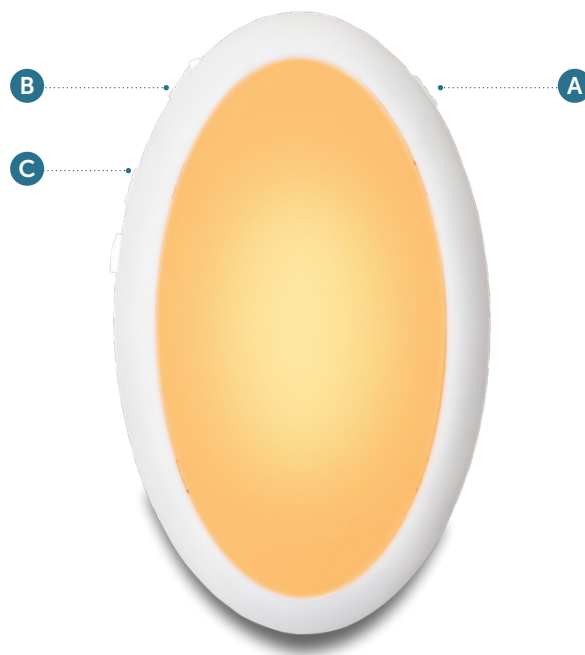
摇篮曲 | 休息曲 | 自然的声音

#### C 音量

高-低

设置好以后您可以把声光模块放回毛绒玩具中。  
通过挤压腹部来打开设置好的声光模块。

20 分钟后灯光和音乐会自动关闭。



### 安全规定

- 重要! 供日后参考。
- 该ZAZU产品完全符合欧盟, 加拿大, 澳大利亚, 新西兰, 美国和中国法规。
- 请将包装放置在儿童接触不到的地方。
- 请确保本产品放在婴儿接触不到的地方, 不要让您的孩子玩电源装置、连接线或电池。
- 请确保将产品放在小孩接触不到的地方, 不要让您的孩子使用连接线或电池。
- 请确保将产品放在小孩接触不到的地方, 不要让孩子玩电池。
- 本产品适用于3 x AAA 1.5 V电池 (不包括在内)。

- 只使用规格符合的电池。
- 从产品中取出空电池。
- 电池只能由成年人放置。
- 不要混合新旧电池。
- 不要混合碱性电池、标准电池(碳锌电池)或可充电电池(镍镉电池)。
- 不使用时, 请完全关闭产品。
- 不要放在婴儿床内或离婴儿太近。
- 毛绒可以手洗和风干, 但请移除电子模块。
- 灯光不会发热。

ZAZU BV制造并经销:  
PO Box 299 | 3740 AG Baarn  
荷兰 | info@zazu-kids.nl





# ИНСТРУКЦИЯ



## НОЧНИК С УСПОКАИВАЮЩИМИ МЕЛОДИЯМИ

Извлеките световой модуль из животика для настройки.  
Требуются 3 батарейки AA (не входят в комплект).

**Выберите:**

**A Режим работы**

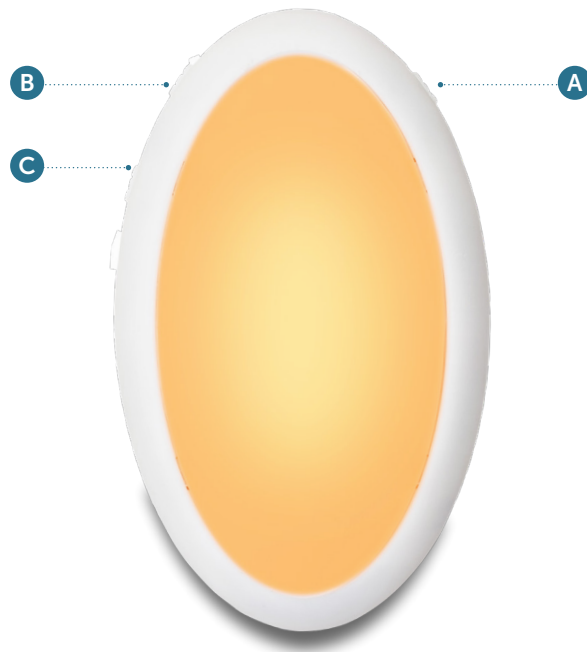
со светом и музыкой | только свет | **ВЫКЛЮЧИТЬ**

**B Какие мелодии**

колыбельные | успокаивающие мелодии | звуки природы

**C С какой громкостью**

высокая - низкая



Теперь вы можете поместить модуль обратно в животик.  
Включите свет/музыку, нажав на животик.

Музыка и свет автоматически выключатся через 20 минут.



### **⚠ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ**

- Внимание! Сохраняйте инструкцию для дальнейшего использования.
- Устройство соответствует требованиям законодательства РФ, ЕС, США, Канады, Новой Зеландии, Австралии.
- Пожалуйста, храните упаковку вдали от маленьких детей.
- Не позволяйте детям играть с батарейками.
- Работает от 3-х батареек AA 1.5 V (не входят в комплект).
- Используйте только батарейки AA 1.5 V.
- Извлеките использованные батарейки из отсека.
- Вставлять и извлекать батарейки должны взрослые.
- Не используйте вместе старые и новые батарейки.
- Не используйте вместе щелочные, стандартные (углерод-цинковые) или перезаряжаемые (никель-кадмиевые) батарейки.

- Если вы не используете устройство, пожалуйста, выключите его.
- Не кладите игрушку в кроватку или рядом с ребёнком.
- Игрушку можно стирать, предварительно вынув световой модуль.
- Если игрушка перестала работать, не разбирайте её, а обратитесь в сервисную службу.Е

Наша заботливая служба поддержки (для вопросов, замечаний и идей): 8 (800) 707-25-64 / [service@babyoptgroup.ru](mailto:service@babyoptgroup.ru)

Разработано с умом в Нидерландах:  
ZAZU BV Postbus 299 3740 AG Baarn  
The Netherlands

